



NIMBUS AQUASLIM WH

 **ARISTON**

TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS

Tartalomjegyzék

Megfelelőség	2	A KEZELŐEGYSÉG BESZERELÉSE	
Szimbólumok	2	ÉS CSATLAKOZTATÁSA	16
Biztonsági szimbólumok	2	Érintőképernyő és távirányító	16
ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	3	ÉRINTŐKÉPERNYŐS ÉS TÁVIRÁNYÍTÓS HASZNÁLAT ...	17
Általános figyelmeztetések	3	Figyelmeztetések	17
Alapvető biztonsági előírások	3	A készülék irányítása érintőképernyővel és távirányítóval ...	17
Termékcsalád	4	Az elem behelyezése	18
Névleges műszaki jellemzők	4	Funkciók bemutatása	18
Méretek	5	Bekapcsolás és működtetés	18
Szállítási méretek és tömeg	5	Riasztások kijelzése	20
TELEPÍTÉS	6	A készülék működtetése távirányító hiányában	21
A készülék elhelyezése	6	Hibaelhárítás	21
A telepítés lépései	6	RENDSZERES KARBANTARTÁS	22
Szerelési távolságok	6	Karbantartás	22
Az előlap felnyitása a készülék telepítéséhez		Külső tisztítás	22
és a bekötésekhez	7	A levegő szivósűrőjének megtisztítása	23
Falra szerelés	9	A szűrőkamrák kivétele	23
Vízbekötések	11	A szűrőbetét megtisztítása	24
Háromutas irányváltó szelep termoelektromos motorral	11	Árammegtakarítási javaslatok	24
Szerelési sablon	12	HIBAELEHÁRÍTÁS	25
A kondenzvíz elvezetése	14	Hibaelhárítási táblázat	25
A kondenzvíz elvezető csövének összeszerelése	14		
A rendszer feltöltése	15		
Légtelenítés a rendszer feltöltése során	15		
Huzalozás	15		

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy a NIMBUS AQUASLIM WH Ariston rendszert választotta!
A jelen kezelési utasítás célja, hogy a rendszer beépítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos tudnivalókat átadja Önnek a NIMBUS AQUASLIM WH rendszer optimális használata érdekében.
Tartsa mindig elérhető helyen ezt a kiadványt, hogy a termék felállítása után is elérhető legyen. Szükség esetén a szervizközpontunk is rendelkezésre áll.
A legközelebbi szervizközpont megtalálásához látogasson el a honlapunkra: www.ariston.com.
Tekintse meg a termékcsomagolásban megküldött vagy a beszerelést végző cég által adott jótállási jegyet is.

Megfelelőség





A berendezés megfelel az alábbi európai irányelveknek:

- a kiefeszültségű berendezésekről szóló 2014/35/EU irányelv;

Simbologia

Az alábbi szimbólumokkal megjelölt részek gyors és félreérthetetlen tájékoztatást nyújtanak a gép helyes, biztonságos használatáról.

Biztonsági szimbólumok

-  Általános veszély
- Azt jelzi, hogy fizikai sérülés keletkezhet, ha nem tartják be a vonatkozó biztonsági előírásokat.
-  Veszélyes elektromos feszültség
- Azt jelzi, hogy az elvégzett művelet áramütést okozhat, ha nem tartják be a vonatkozó biztonsági előírásokat.
-  Magas hőmérséklet miatti veszély
- Azt jelzi, hogy az elvégzett művelet égési sérülést okozhat, ha nem tartják be a vonatkozó biztonsági előírásokat.
-  Tilos
- Az olyan műveleteket jelzi, amelyeket szigorúan tilos végezni.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Általános figyelmeztetések

- ⚠ Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e. Amennyiben valami hiányzik, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazó Ariston képviselővel.
- ⚠ Az Ariston készülékeket arra feljogosított szakszerelőnek kell telepítenie, aki a munka befejeztével megfelelőségi igazolást ad az ügyfélnek a vonatkozó hatályos jogszabályok és a készülékhez mellékelte Ariston útmutatások teljesítéséről.
- ⚠ Ezek a készülékek egyaránt szolgálnak a környezet hűtésére, illetve fűtésére, és a felhasználásuk kizárólag ilyen célra, a vonatkozó teljesítményjellemzőiknek megfelelően megengedett.
Az Ariston nem vállal felelősséget sem közvetlenül, sem közvetetten a szakszerűtlen telepítés, beállítás vagy karbantartás, illetve rendeltetésellenes használat okozta emberi vagy állati sérülésekért, valamint anyagi károkért.
- ⚠ Vízszivárgás esetén kapcsolja a rendszer fő megszakító kapcsolóját „OFF” kikapcsolt állásba, és zárja el a vízcsapokat.
Haladéktalanul forduljon az Ariston Thermo műszaki szervizosztályához vagy más megfelelően szakképesített szerelőhöz, és ne végezzen saját kezűleg beavatkozást a készüléken.
- ⚠ Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, az alábbi műveleteket kell elvégezni:
 - Kapcsolja a rendszer fő megszakító kapcsolóját „OFF” kikapcsolt állásba.
 - Zárja el a vízcsapokat.
- Ha fagyveszély áll fenn, töltsön fagyásgátlót a berendezésbe, vagy ürtse ki a rendszert.
- ⚠ Ha a helyiség hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas, az káros lehet az egészségre, és energiapazarlás is.
Kerülje a levegőáramlatnak való hosszabb ideig tartó kitettséget.
- ⚠ Ne hagyja hosszú ideig becsukva a szobát. Nyisson ablakot rendszeresen a megfelelő levegőcseré biztosítása érdekében.
- ⚠ A jelen kezelési utasítás a készülék szerves részét képezi, ezért gondosan meg kell őrizni, és MINDIG a készülék közelében kell tartani, még akkor is, amikor a készülék gazdát cserél, vagy más rendszerbe kerül át. Ha a kezelési utasítás elveszik vagy megsérül, vegye fel a kapcsolatot az Ariston helyi műszaki szervizközpontjával.
- ⚠ Javítási vagy karbantartási munkát csak szakszerviz vagy megfelelően szakképzett szerelő végezhet a jelen kezelési utasítás előírásainak megfelelően. Tilos átalakítást vagy beavatkozást végezni a készüléken, mivel veszélyt okozhat, és a gyártó nem vállal felelősséget az így keletkező károkért.
- ⚠ Égési sérülések veszélye – óvatosan nyúljon a készülékhez!

Alapvető biztonsági előírások

- ⊖ Tartsa szem előtt, hogy az elektromos áramot és vizet használó termékek használata során bizonyos alapvető biztonsági előírásokat mindig be kell tartani. Például:
- ⊖ Tilos megengedni, hogy a készüléket gyermekek vagy korlátozott képességű személyek felügyelet nélkül használják.
- ⊖ Tilos mezítláb nedves kézzel vagy testtel a készülékhez érni.
- ⊖ Tilos tisztítást végezni a készüléken, amíg az nincsen leválasztva az áramról a fő megszakító kapcsoló „OFF” kikapcsolt állásba kapcsolásával.
- ⊖ Tilos a biztonsági berendezéseket és beállító szerkeket módosítani vagy átállítani a gyártó jóváhagyása és útmutatása nélkül.
- ⊖ Tilos rángatni, elválni vagy megcsomózni a készülékre csatlakozó elektromos kábeleket, még akkor is, amikor le vannak választva a táphálózatról.
- ⊖ Tilos tárgyat vagy más egyebet átdugni a készülék bemeneti vagy kimeneti rácsain.
- ⊖ Tilos a belső géprészeket takaró ajtókat felnyitni, amíg a készülék nincsen kikapcsolva a fő megszakító kapcsoló „OFF” állásba kapcsolásával.

- ⊖ Tilos a csomagolóanyagokat gyermekek által elérhető helyen hagyni, mivel veszélyforrást jelenthetnek számukra.
- ⊖ Tilos felmászni a készülékre, vagy tárgyat hagyni rajta.
- ⊖ A készülék külső részeinek a hőmérséklete akár a 70 °C-ot is meghaladhatja.

**PRODOTTO CONFORME ALLA DIRETTIVA
EU 2012/19/EU- D.Lgs.49/2014
ai sensi dell'art. 26 del Decreto
Legislativo 14 marzo 2014, n. 49
"Attuazione della direttiva 2012/19/UE
sui rifiuti di apparecchiature
elettriche ed elettroniche (RAEE)"**



Az áthúzott szemeteskonténer képe a készüléken azt jelzi, hogy a terméket tilos a kommunális hulladékba helyezni ártalmatlanítás céljából, hanem arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékokkal foglalkozó telephelyre kell eljuttatni, vagy vissza kell küldeni a gyártónak új, hasonló készülék vásárlásakor.

A felhasználó felel a készülék megfelelő hulladékfeldolgozó üzembe eljuttatásáért.

A leselejtezett készülék helyes ártalmatlanítása és arra alkalmas anyagainak újrahasznosítása hozzájárul a környezeti terhek csökkentéséhez és az egészségre gyakorolt káros hatások enyhítéséhez, az újrahasznosítás támogatásán túl.

A további tudnivalókkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a helyileg illetékes hulladékkezelő szervezettel vagy a termék forgalmazójával.

Termékcsalád

A NIMBUS AQUASLIM ventilátorkonvektor WH változata magaslati fali felszerelésre való.

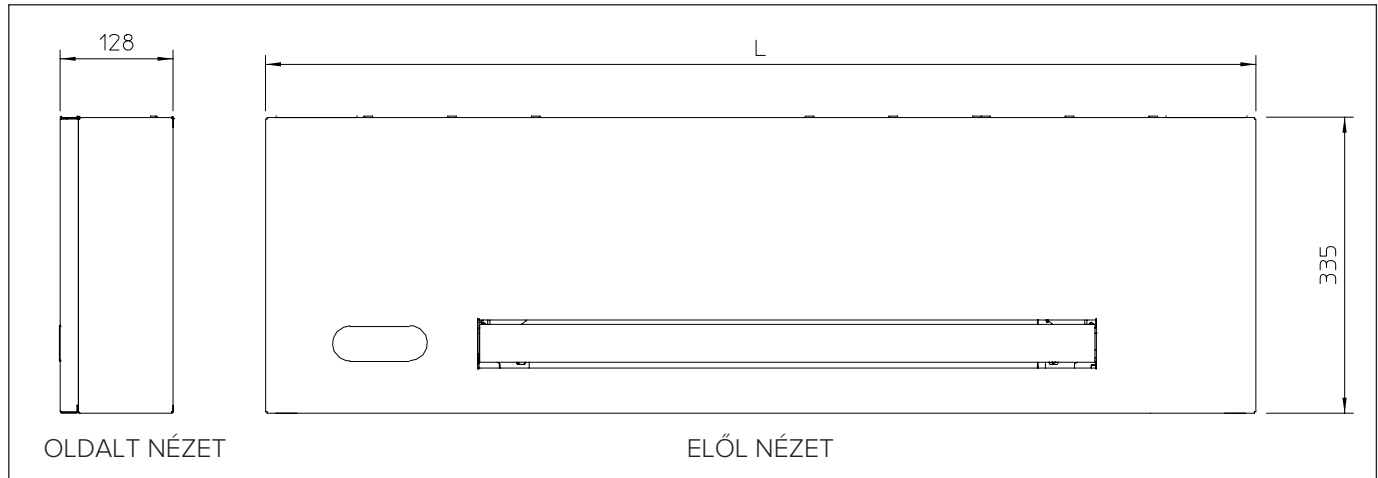
A kapocstábla három különböző teljesítményszinttel és méretben érhető el, mindegyik kétcsöves kivitelben.

Névleges műszaki jellemzők

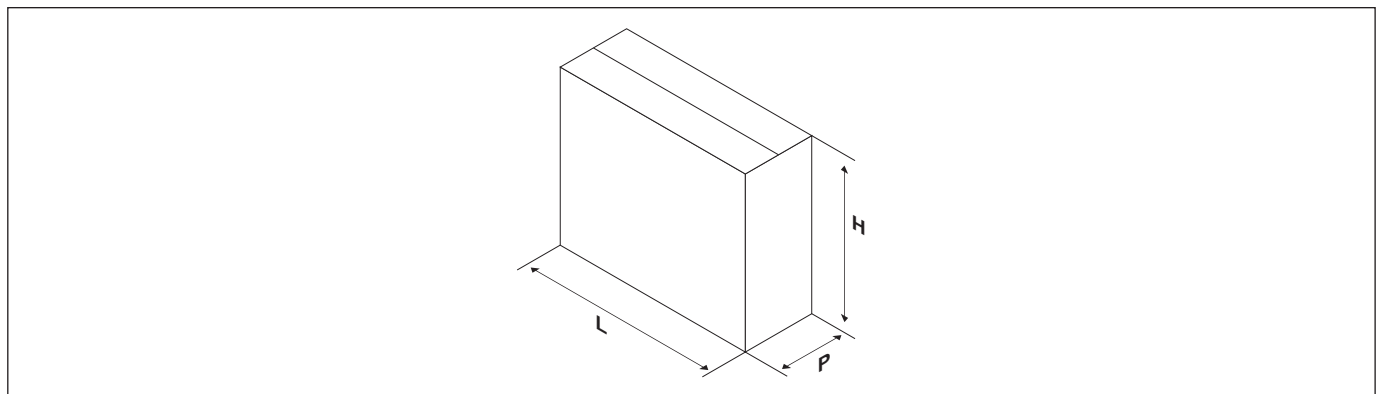
MŰSZAKI ADATOK (DC)				
NIMBUS AQUASLIM		15 WH	20 WH	25 WH
A konvektor víztartalma	l	0,54	0,74	0,93
Legnagyobb üzemi nyomás	bar	10	10	10
Legnagyobb bemenő víz hőmérséklet	°C	80	80	80
Legkisebb bemenő víz hőmérséklet	°C	4	4	4
Vízcsatlakozások	"	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4
Elektromos hálózati jellemzők	V/fázis/Hz	230/1/50	230/1/50	230/1/50
Maximális fogyasztás legnagyobb fordulatszámon	W	17,6	19,8	26,5
Maximális fogyasztás legkisebb fordulatszámon	W	4,8	5,1	5,8
Hosszúság	mm	902	1102	1302
Magasság	mm	318	318	318
Mélység	mm	128	128	128
Tömeg	kg	14	16	19

Méreték

		15 WH	20 WH	25 WH
Méret				
L	mm	927	1127	1327



Szállítási méretek és tömeg



Csomag		15 WH	20 WH	25 WH
Méretek				
Tömeg	kg	15	17	20
L	mm	1 035	1 235	1 435
H	mm	490	490	490
P	mm	213	213	213

TELEPÍTÉS

A készülék elhelyezése

A NIMBUS AQUASLIM WH fan coil-okat kizárólag fali magaslati helyzetbe, 2 m-nél magasabbra kell felszerelni.

- ⚠ Tilos a készüléket olyan helyre telepíteni, ahol:
- közvetlen napfény érheti;
 - a közelben hőforrások találhatóak;
 - nedvesség vagy víz érheti;
 - a környezetében olajköd keletkezhet;
 - erős rezgés érheti.

- ⚠ Gondoskodjon arról, hogy:
- a fal, amelyre a készüléket felszerelik, megfelelő szerkezettel és teherbírással rendelkezzen;
 - a falfelületet ne keresztezze csővezeték vagy elektromos kábel;
 - a fal teljesen sík legyen;
 - ne legyenek akadályok a levegő be- és kiáramlásának útjában;
 - a készüléket lehetőség szerint külső falra kell felszerelni, hogy a kondenzvizet az épületen kívülre lehessen elvezetni;
 - a levegőáramlás ne irányuljon közvetlenül emberre.

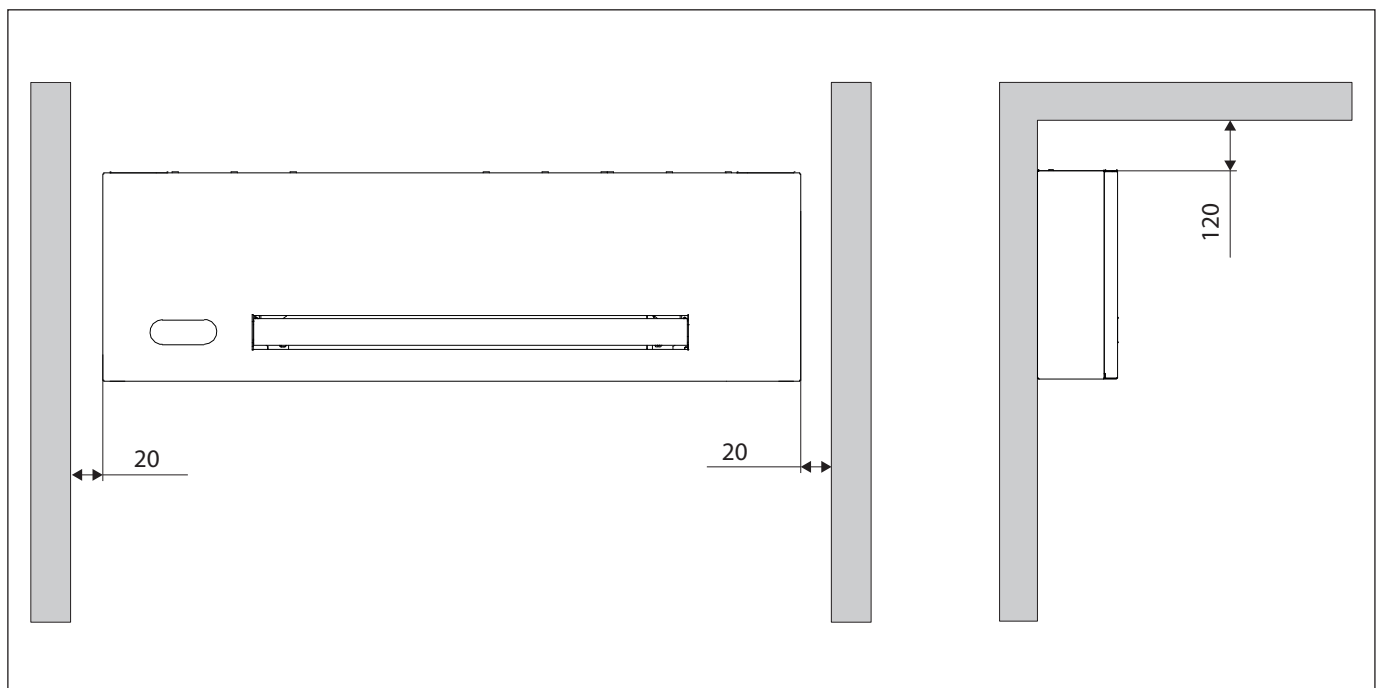
A telepítés lépései

Az összeszerelés alábbi lépései és a rajzok a jobb oldali csatlakozásokkal rendelkező gépváltozatot mutatják be. Az ideális beszereléshez és teljesítményszintekhez gondosan be kell tartani a kezelési utasítás előírásait.

Máskülönben rendszerhibák keletkezhetnek, és a jótállás automatikusan érvényét veszti, felmentve a kivitelezőt mindenféle felelősség alól emberi és állati sérülésekért, valamint anyagi károkért.

Szerelési távolságok

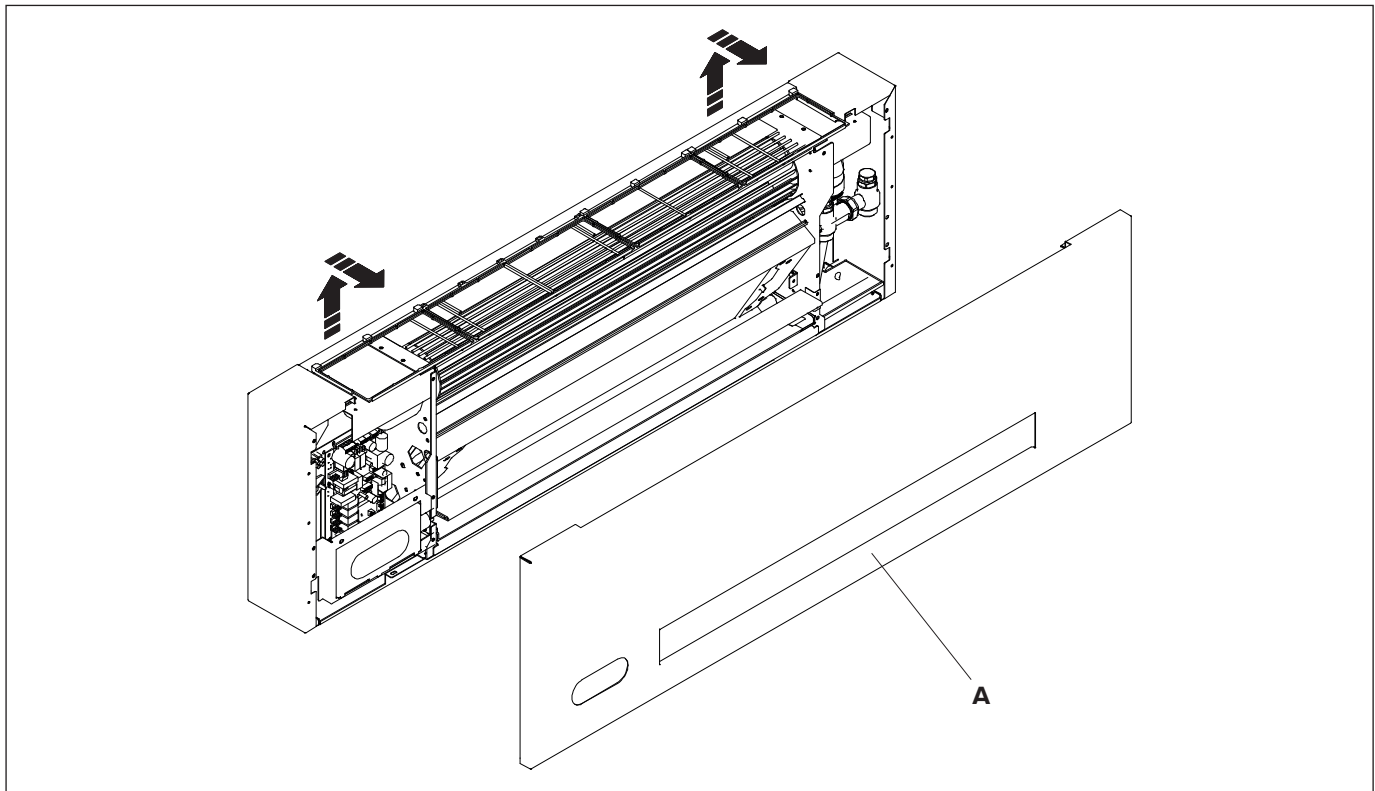
Az alábbi ábra bemutatja a ventilátorkonvektor és a falak, illetve bútorok közötti minimálisan előírt távolságokat.



Az előlap felnyitása a készülék telepítéséhez és a bekötésekhez

- Emelje le a takaró előlapot az ábrán látható módon.

A takaró előlap

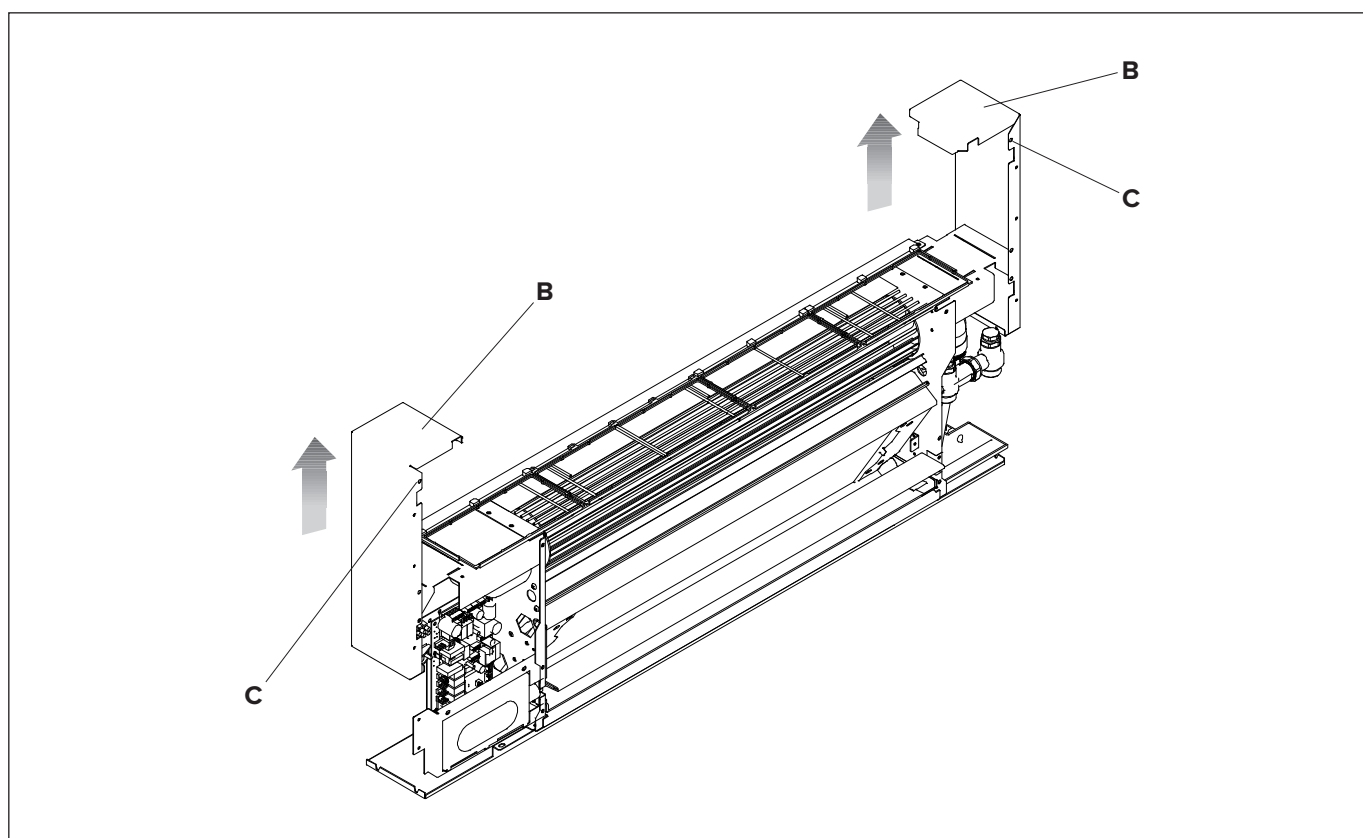
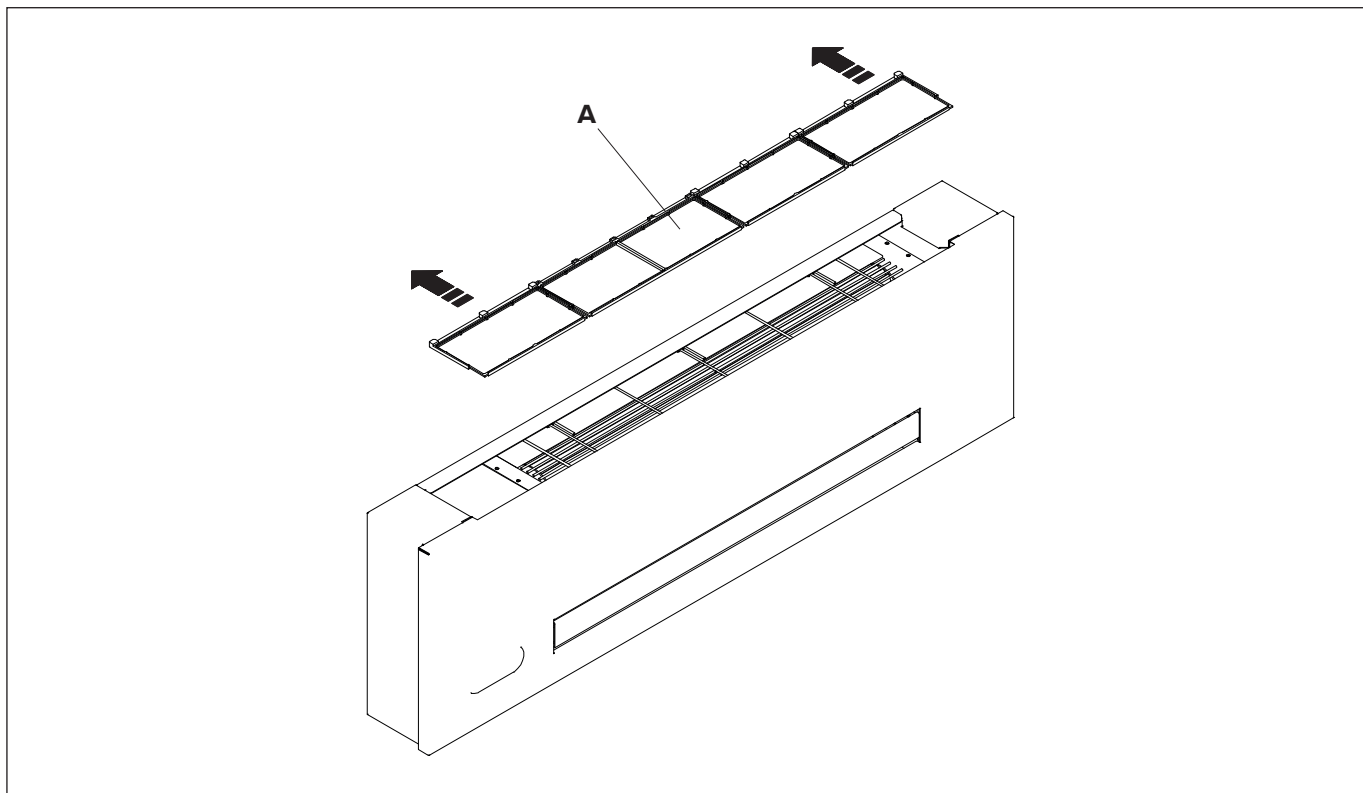


- Fordítsa el a szűrőket, és emelje meg azokat ábrán látható módon.
- Lazítsa meg a csavarokat, amelyek az oldalburkolatot rögzítik (C).

- Emelje le az oldalburkolatot (B).

A	felső szűrők
B	oldalburkolatok

C	oldalsó rögzítőcsavarok
----------	-------------------------

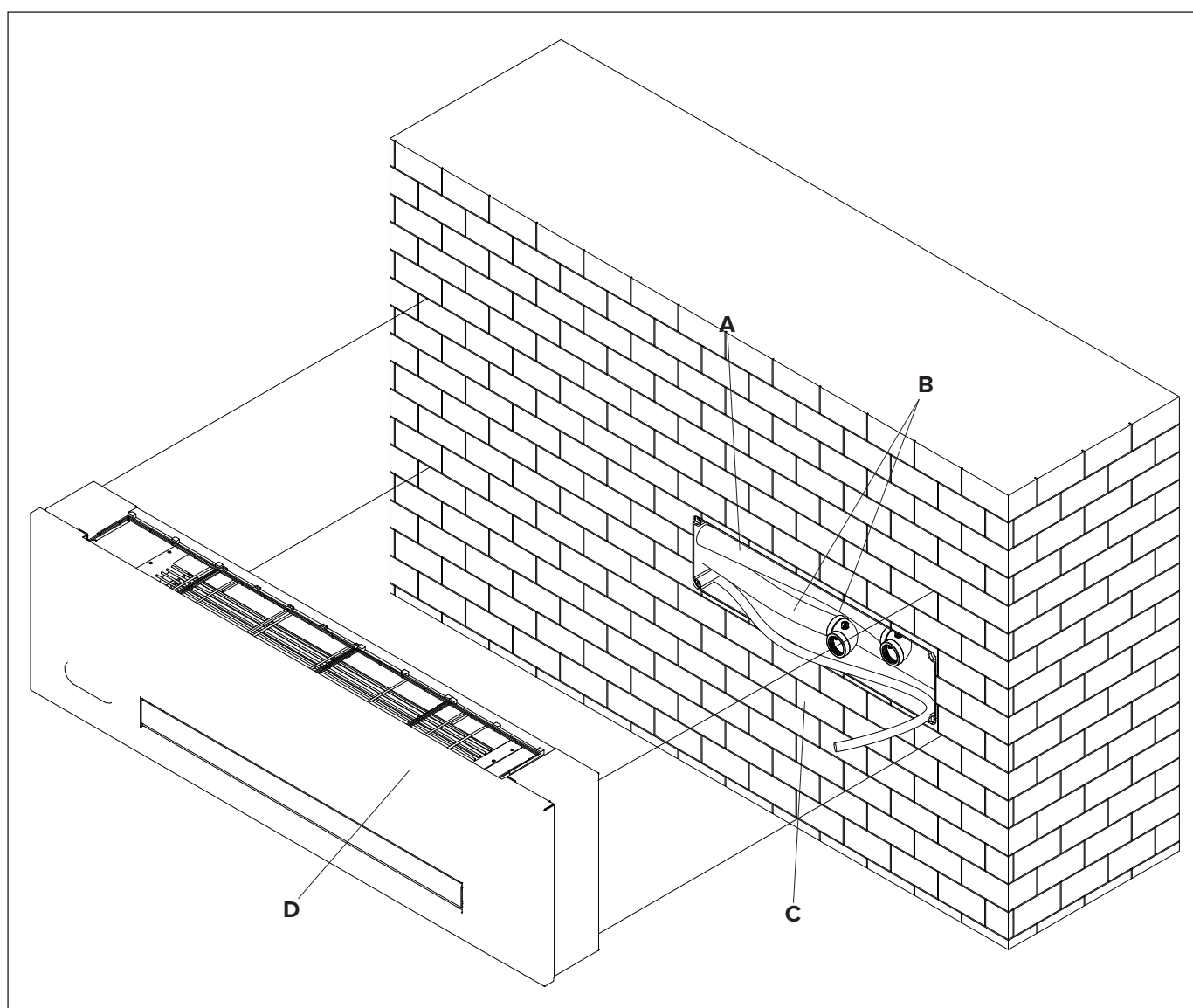


Falra szerelés

- Az akadálytalan telepítés érdekében, különösen, ha a készülék felszerelése előtt be akarja állítani a rendszert, érdemes egy beépített víztárolót beszerezni az ábrán látható módon.
- Ha nem fejezi be a készülék telepítését a víztároló beszerelésekor, hagyja lazán lógni a víz és a kondenzvíz csöveit, hogy a csatlakozások később csőszakaszok beillesztése nélkül kialakíthatók legyenek.
- A készülék a telepítés befejezésekor egy 90°-os csőszelvényvel és Eurokonus csatlakozású aljzattal csatlakoztatható a hűtő-fűtő egységre.
- Egy másik lehetőség, hogy amennyiben kényelmesen meghajlítható a csővezeték (ez a beépített víztároló mélységén múlik), a csővezeték belsejébe is beépíthető az Eurokonus csatlakozó.
- Ügyeljen a kondenzvíz elvezető csövének dőlésszögére – ezt a víztároló legalsó részénél kell elvezetni úgy, hogy a cső magassága semmiképpen ne haladja meg a hűtő-fűtő egység elvezető csatlakozásának magasságát.
- A beépítési magasságokhoz tekintse meg a készülékhez adott szerelési sablont (lásd a következő oldalakon).

A	beépített víztároló
B	a vízvezetékek csatlakoztatása

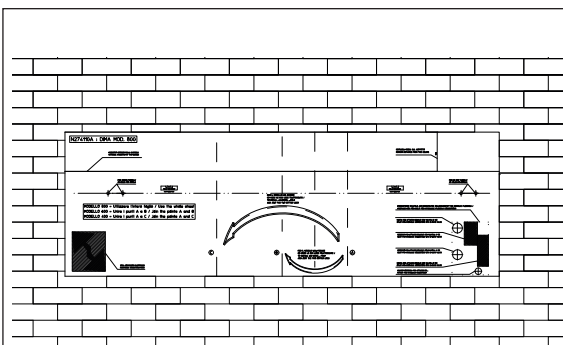
C	a kondenzvíz elvezető csöve
D	hűtő-fűtő egység



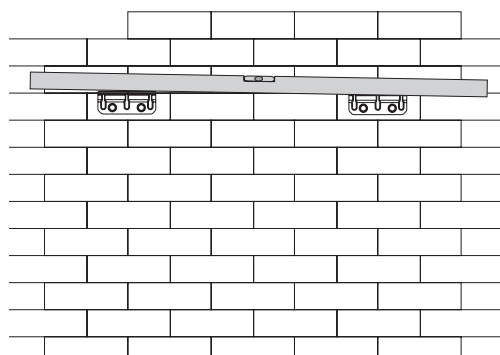
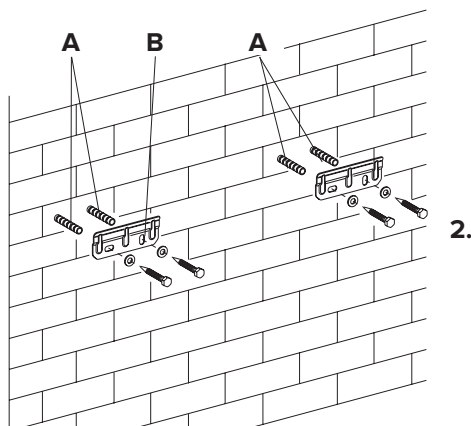
1. Vegye alapul a következő oldalon látható valós lépté-
kű szerelési sablonrajzot, és keresse meg a két tartó-
ídom helyét a falon.
2. Fúrjon megfelelő fúróheggyel furatot, és illessze be
a dűbeleket (keretenként kettőt), majd rögzítse a két
tartóídomot. Ne húzza meg túl erősen a csavarokat,
hogy beállíthatók legyenek vízmérték segítségével.
3. Rögzítse erősen a tartóídomokat a négy csavar meg-
húzásával.
4. Ellenőrizze a tartóídomok stabilitását jobbra-balra és
fel-le mozgatással.
5. Szerelje fel a készüléket, ellenőrizve, hogy megfelelő-
en illeszkedjen a tartóídomokra, és stabil legyen.
6. Ellenőrizze, hogy a hűtő-fűtő egység dőlésszöge
megfeleljen a lenti ábrán látottaknak.

A dűbelek

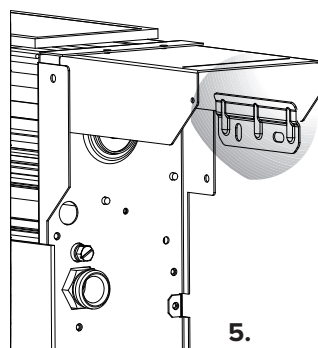
B tartóídomok



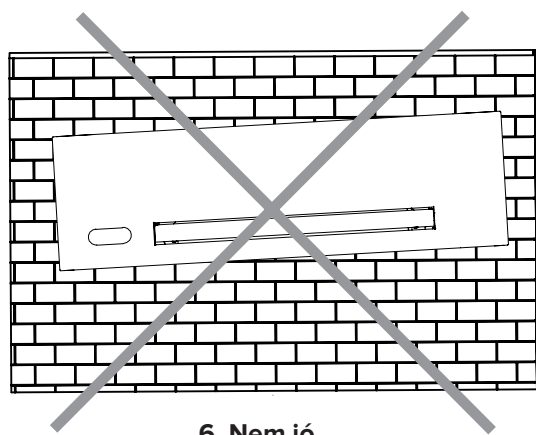
1.



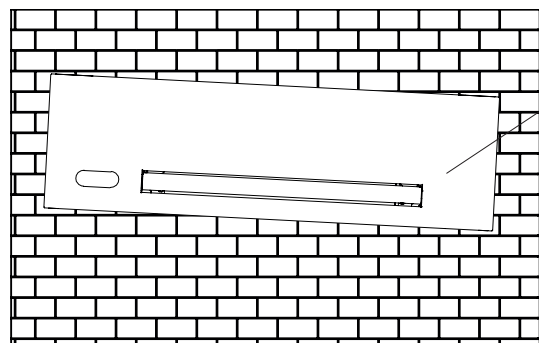
3.



5.



6. Nem jó



6. JÓ, max. dőlésszög: 1° a vízrendszer
alkatrészei felé

Vízbekötések

		15 WH	20 WH	25 WH
A csővezeték átmérője	mm	14	16	18

A mérnök felel a megfelelő vízvezetékek és méretük kiválasztásáért a jó szerelési gyakorlatoknak és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, szem előtt tartva, hogy az elégtelen méretű csővezetékek helytelen rendszerműködéshez vezethetnek.

A csatlakoztatáshoz:

- igazítsa helyre a vízvezetékeket;
- húzza meg a csatlakozásokat kétsavarkulcsos módszerrel;
- ellenőrizze a rendszer szivárgásmentességét;
- bélelje a csatlakozásokat megfelelő szigetelőanyaggal.

A vízvezetékeket és tömitéseiket hőszigetelni kell. A csövek részleges szigetelése kerülendő.

Ne húzza meg túl szorosan a csőkötéseket, nehogy sérüljön a szigetelés.

A menetes csatlakozások szivárgásmentessége érdekében használjon kenderkócot és zöld menettömítő pasztát; teflonszalag használata javasolt, amennyiben fagyásgátló folyadékot is öntenek a vízkörbe.

Óvatosan ellenőrizze a szigetelést, hogy ne keletkezhesen vagy csepeghessen ki kondenzvíz.

Figyelem: Mindig el kell látni a készüléket vagy a víz bemenő ágát egy villamos vezérlésű szeleppel a vízáramlás megszakításához a beállítási határérték elérésekor.

Háromutas irányváltó szelep termoelektromos motorral

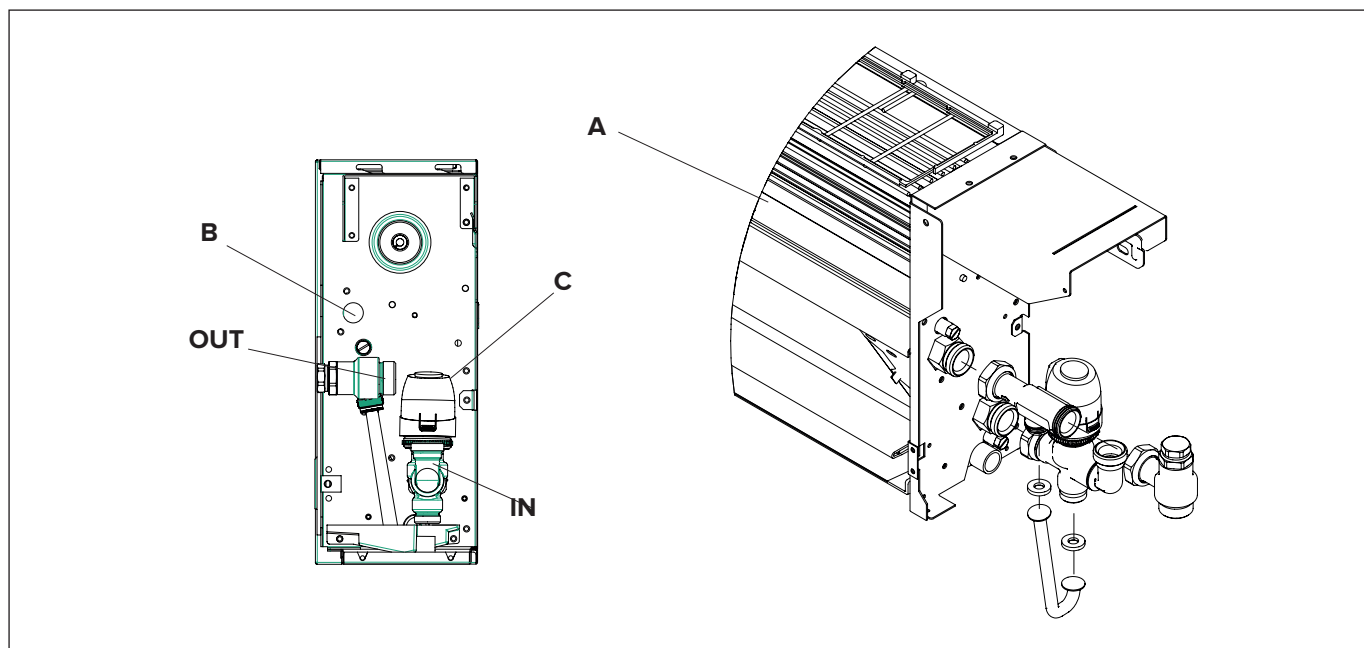
A fan coilnak van egy háromutas irányváltó szelepe termoelektromos motorral.

Csatlakoztassa a csővezetéket a bemenő és visszatérő ágakra az ábrán látható módon, a bemenő ágat kötve felülre.

Tartsa be az elektromos csatlakoztatás követelményeit a 15. oldali „Elektromos csatlakoztatás” c. szakasz szerint.

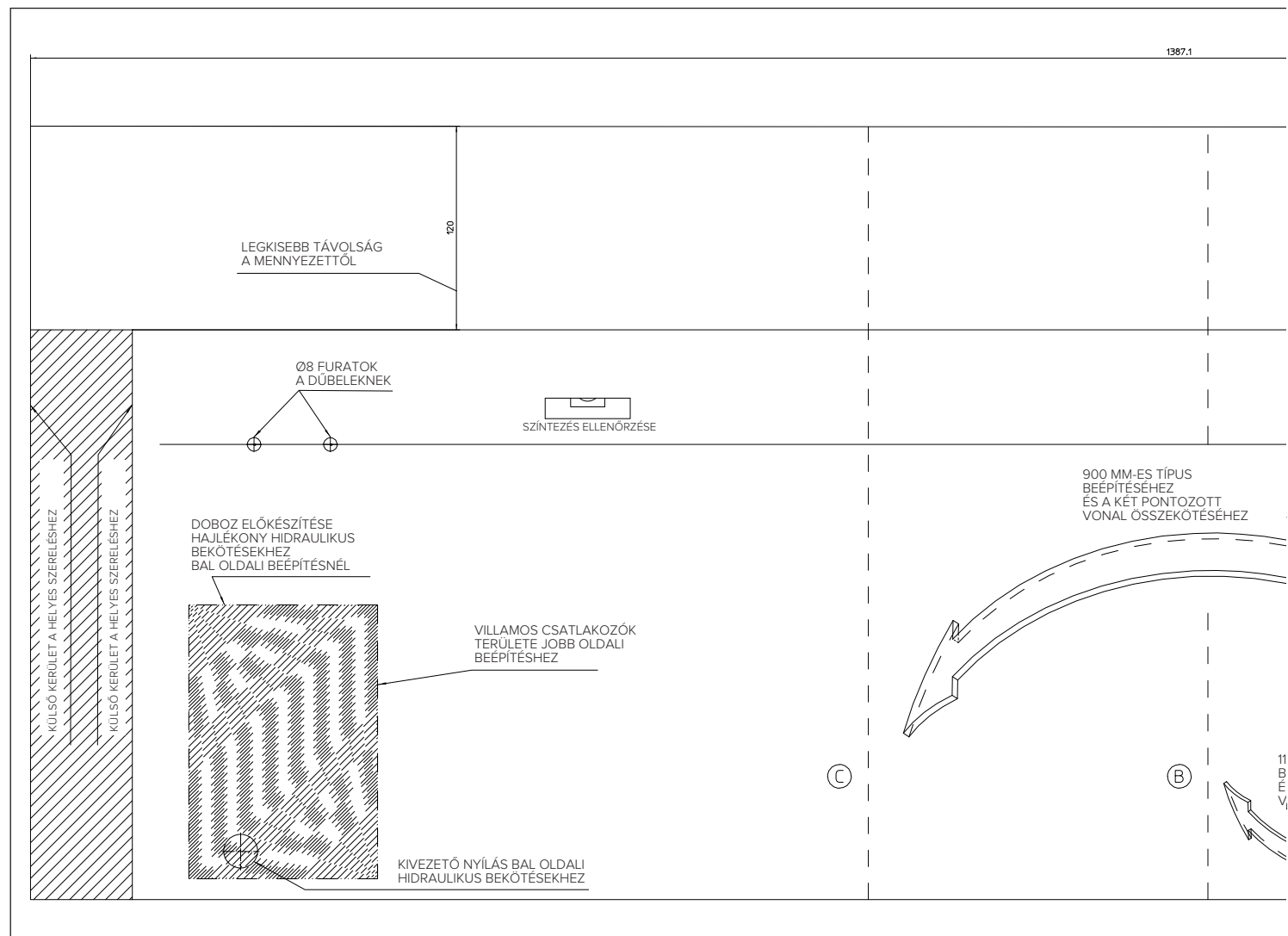
A	ventilátorkonvektor
B	az elektromos kábel bemenő furata
C	termoelektromos motor

IN	a bemenő vízvezeték tömitése
OUT	a kimenő vízvezeték tömitése



Szerelési sablon

1387.1



SABLONAZONOSÍTÓ:
N274110B

A GÉP FELSŐ KERÜLETE

SZÍNTEZÉS ELLENŐRZÉSE

Ø8 FURATOK
A DÜBELEKNEK

DOBOZ ELŐKÉSZÍTÉSE
HAJLEKONY HIDRAULIKUS
BEKÖTÉSEKHEZ
JOBB OLDALI BEÉPÍTÉSÉNél

VILLAMOS CSATLAKOZÓK
TERÜLETE BAL OLDALI
BEÉPÍTÉSHEZ

KÜLSŐ KERÜLET A HELYES SZERELÉSHEZ

KÜLSŐ KERÜLET A HELYES SZERELÉSHEZ

4546

1100 MM-ES TÍPUS
BEÉPÍTÉSÉHEZ
ES A KÉT PONTOZOTT
VONAL ÖSSZEKÖTÉSÉHEZ

(A)

A GÉP ALSÓ KERÜLETE

KIVEZETŐ NYÍLÁS JOBB OLDALI
HIDRAULIKUS BEKÖTÉSEKHEZ

A kondenzvíz elvezetése

A kondenzvíz elvezető hálózatának megfelelő méretekkel kell rendelkeznie (a cső belső átmérője min. 14 mm legyen), és a csővezetéket úgy kell elhelyezni, hogy végig egyenletesen lejtson (sose legyen kisebb 1%-nál). Az elvezető cső közvetlenül a vízcsatlakozások alatt található leeresztő teknőre csatlakozik.

- Ha lehetséges, közvetlenül egy ereszcatornába vagy egy csapadékvíz-elvezetőbe kell bekötni.
- Ha a folyadék a csatornarendszerbe távozik, búzscapda beszerelését javasoljuk, hogy a szagok visszafelé ne áramolhassanak fel az épületbe. A csapda kanyarjának alacsonyabban kell elhelyezkednie, mint a kondenzvíz teknője.

- Ha a kondenzvizet tartályba kell elvezetni: a tartálynak nyitottnak kell maradnia, és a csövet nem szabad a víz alá meríteni, hogy az adhézió és az ellennyomás ne akadályozza a szabad kifolyást.
- Ha a vízvezető csőnek olyan magasságkülönbségen kell áthaladnia egyedi elrendezésénél fogva, amely akadályozza a kondenzvíz áramlását, szivattyút kell beépíteni a rendszerbe:

Általános kereskedelmi forgalomban kapható szivattyúk használhatók.

A szivattyú beszerelése után viszont érdemes ellenőrizni, hogy a kondenzvíz áramlása megfelelő-e, nagyon lassan (kb. fél liter vizet 5-10 percen keresztül) csorgatva a kondenzvíz teknőjébe.

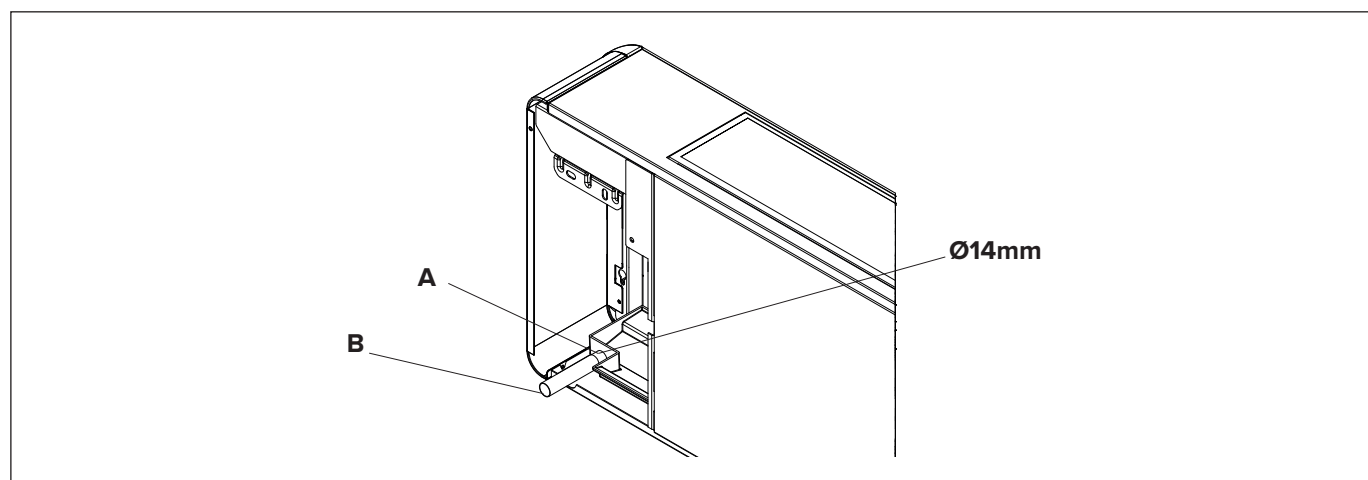
A kondenzvíz elvezető csövének összeszerelése

Csatlakoztasson a kondenzvíz gyűjtőteknőjének elvezető csatlakozására egy tömlőt, és húzza rá feszesen.

Győződjön meg arról, hogy a csepegésvédő toldat előírászerűen fel legyen szerelve.

A	elvezető csatlakozó
B	folyadékelvezető cső

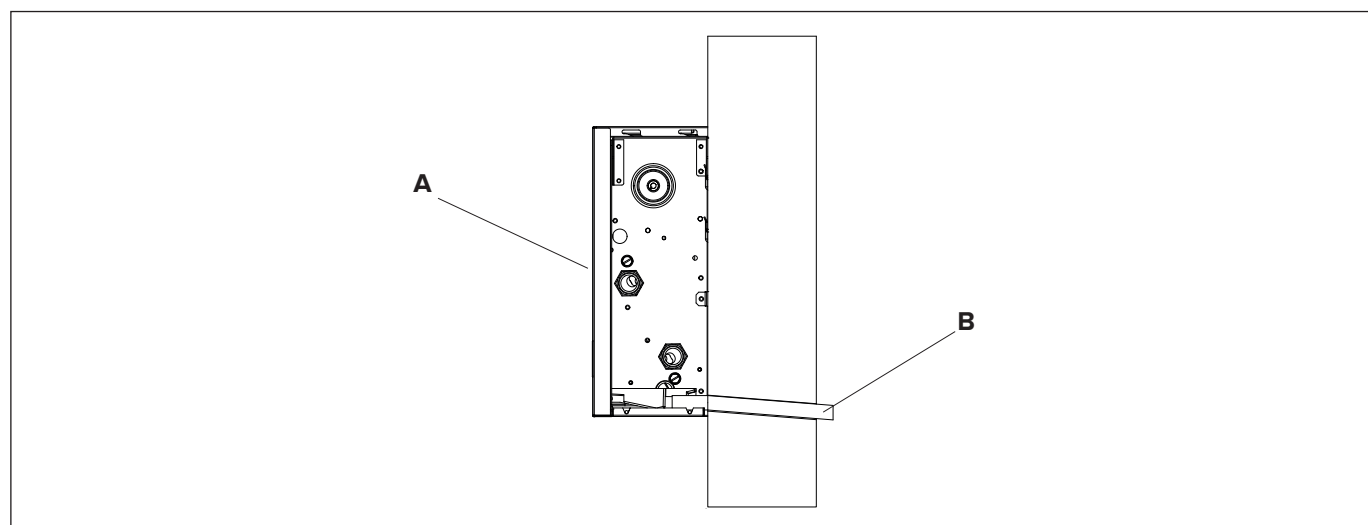
--	--



Ügyeljen a kondenzvíz-elvezető cső dőlésszögére, amikor az épületen kívülre vezeti a kondenzvizet. Lásd az alábbi ábrát.

A	ventilátorkonvektor
----------	---------------------

B	a kondenzvíz elvezető csöve
----------	-----------------------------



A rendszer feltöltése

A rendszer elindításakor legyen nyitva a vizes egység zárólemeze. Áramkimaradás esetén,

és amikor már működik a hőszep, a szelepszapkánál fogva nyomható a zárólemez zárt vagy nyitott állásba.

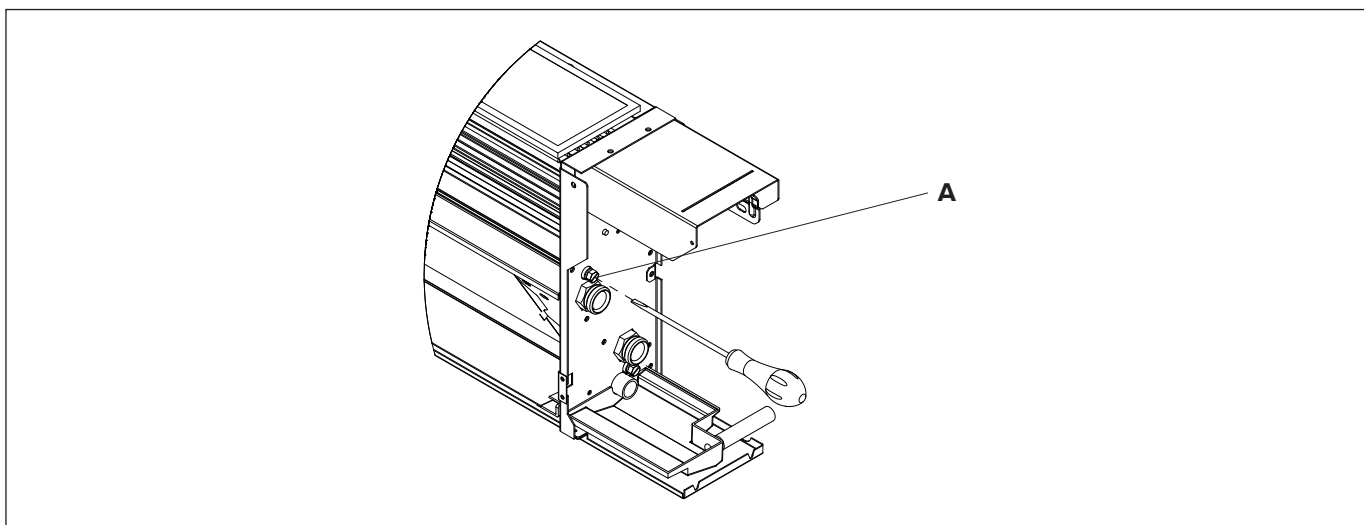
Légtelenítés a rendszer feltöltése során

- Nyissa meg a rendszer összes elzáró szerkezetét (a kézi és az automatikus egységeket is).
- Kezdje el feltölteni a rendszert a vízcsap lassú megnyitásával.
- Egy csavarhúzó segítségével működtesse a legfelső konvektorcsatlakozáson lévő légtelenítő szelepet. (Lásd az alábbi ábrát.)

- Amikor víz kezd szivárogni a légtelenítő szelepekből, zárja el azokat, és folytassa a rendszer feltöltését (a névleges műszaki jellemzőknek megfelelően.)
- Ellenőrizze a tömítések szivárgásmentességét.

Érdemes megismételni ezt a műveletet, amikor a rendszer már járt néhány órát, és rendszeresen ellenőrizni kell a rendszernyomást.

A A konvektor légtelenítő szelepe



Elektromos csatlakoztatás

- Nyissa fel az elektromos alkatrészek burkolatát a 31. oldali „Az előlap felnyitása a készülék telepítéséhez és a csatlakozások kialakításához” c. szakasz szerint.
- A rendszer elektromos megtáplálásához be kell építeni egy be-/kikapcsoló kapcsolót lomha kioldású biztosítókkal vagy egy automatikus áramköri megszakítót (2 A).
- Mivel a huzalozáshoz tartozik egy lezáró szűrő a vonatkozó jogszabályoknak és szabványoknak megfelelően, ami természetes úton finom diszpergálást eredményez a földön, célszerű szelektív áramköri megszakítót szerelni a rendszer előtti áramkörbe.

- Biztonsági okokból a fent említett be-/kikapcsoló kapcsolót a készülék közelébe, de legalábbis jól hozzáférhető helyre kell szerelni.
- Az elektromos tápkábeleknek olyan rézvezetőkkel kell rendelkezniük, amelyek megfelelnek az alábbi keresztmetszeti jellemzőknek (az itt látható értékek legfeljebb 15 mm vezeték hosszúságra vonatkoznak). A kábeleknek alkalmasnak kell lenniük az adott célra, a vonatkozó CEI szabványokkal összhangban.

		15 WH	20 WH	25 WH
Elektromos vezető (fázis + nulla)	mm ²	1,5	1,5	1,5
A G/V védővezető szakasz keresztmetszete	mm ²	1,5	1,5	1,5

A KEZELŐEGYSÉG BESZERELÉSE ÉS CSATLAKOZTATÁSA

Érintőképernyő és távirányító

Falba szerelhető Fancoil DC Inverter autonóm elektronikus vezérléssel a gép kezelőtábláján és a távirányítón.

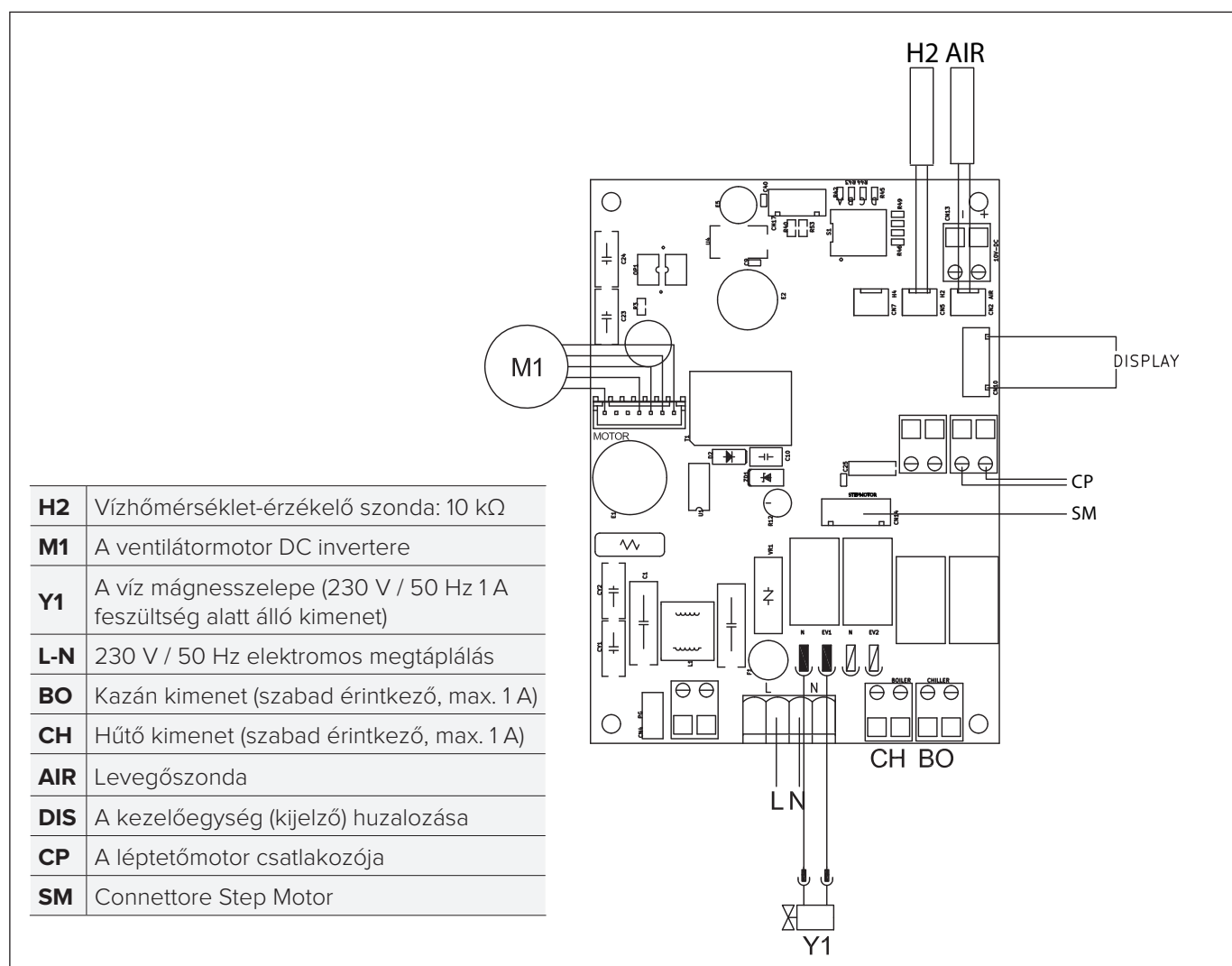
- ⚠ A hűtő-fűtő egység csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy:
- a feszültség és a frekvencia megfeleljen a készülék adattábláján feltüntetett értékeknek;
 - az elektromos tápvezeték megfelelő földeléssel rendelkezzen, és a mérete alkalmas legyen a készülék maximális áramfelvételéhez (legkisebb kábelkeresztmetszet: 1,5 mm²).

- ⚠ Ha ki kell cserélni a tápkábelt, kizárólag a műszaki ügyfélszolgálat vagy hozzáértő szakszemélyzet végezheti el ezt, a vonatkozó nemzeti jogszabályoknak megfelelően.

Falba ágyazott kábelt lehet használni a szerelési sablon által jelzett helyen elvezetve a villamos csatlakozás kialakításához (ez az ajánlott csatlakoztatási mód a fal felső részére szerelt készülékekénél).

Minden esetben ellenőrizni kell, hogy az elektromos megtáplálás védett legyen túlterheléssel, illetve rövidzárlattal szemben.

Az áramütésveszély elkerüléséhez villamos szerelési munka vagy karbantartás végzése előtt elengedhetetlenül fontos áramtalanítani a készüléket a fő áramköri megszakítóval.



ÉRINTŐKÉPERNYŐS ÉS TÁVIRÁNYÍTÓS HASZNÁLAT

Figyelmeztetések

- ⚠ Tilos a hűtő-fűtő egység gépházának dőlni vagy arra ráülni, nehogy megsérüljön a készülék.
- ⚠ Tilos kézzel mozgatni a vízszintes szellőző nyílás lamelláit. Ehhez a művelethez használja mindig a távirányítót.
- ⚠ Vízszivárgás esetén kapcsolja ki azonnal a készüléket, és válassza le az elektromos hálózatról. Haladéktalanul forduljon a legközelebbi műszaki szervizközpontoz.
- ⚠ Tilos a készüléket olyan helyiségben felállítani, ahol robbanásveszélyes gáz vagy a kezelési utasításban előírt értékeken túli páratartalom vagy hőmérséklet lehet jelen.
- ⚠ Ellenőrizze rendszeresen a levegőszűrőt a vonatkozó szakaszban leírtaknak megfelelően.

A készülék irányítása érintőképernyővel és távirányítóval

Billentyű / Kijelző:

88.8 Beállítási érték

^ Fel billentyű

v Le billentyű

⏻ Be-/kikapcsoló

A Nincs használatban

❄ Csak hűtés üzemmód

💧 Nincs használatban

🌀 Csak szellőztetés üzemmód

☀ Csak fűtés üzemmód (1)

☀ Csak fűtés üzemmód (2)

🌙 Éjszakai üzemmód

↔ A levegőáramlat terelő billentyűje

📊 Ventilátor-fordulatszám szabályozó

🕒 Időzítő funkció beállító (1)

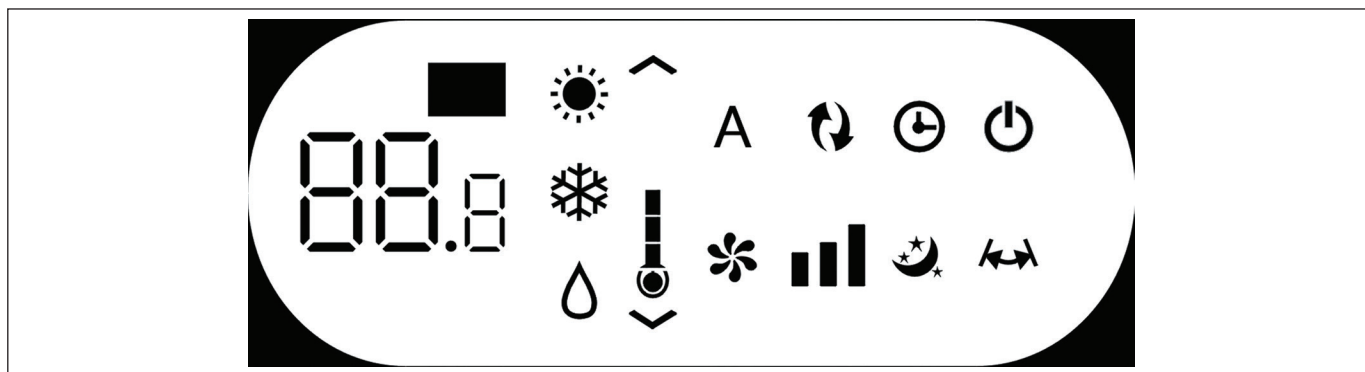
🕒 Időzítő funkció beállító (2)

○ Fényérzékelő

! Digitális hőmérő;
1-7 sáv – télen piros, nyáron kék

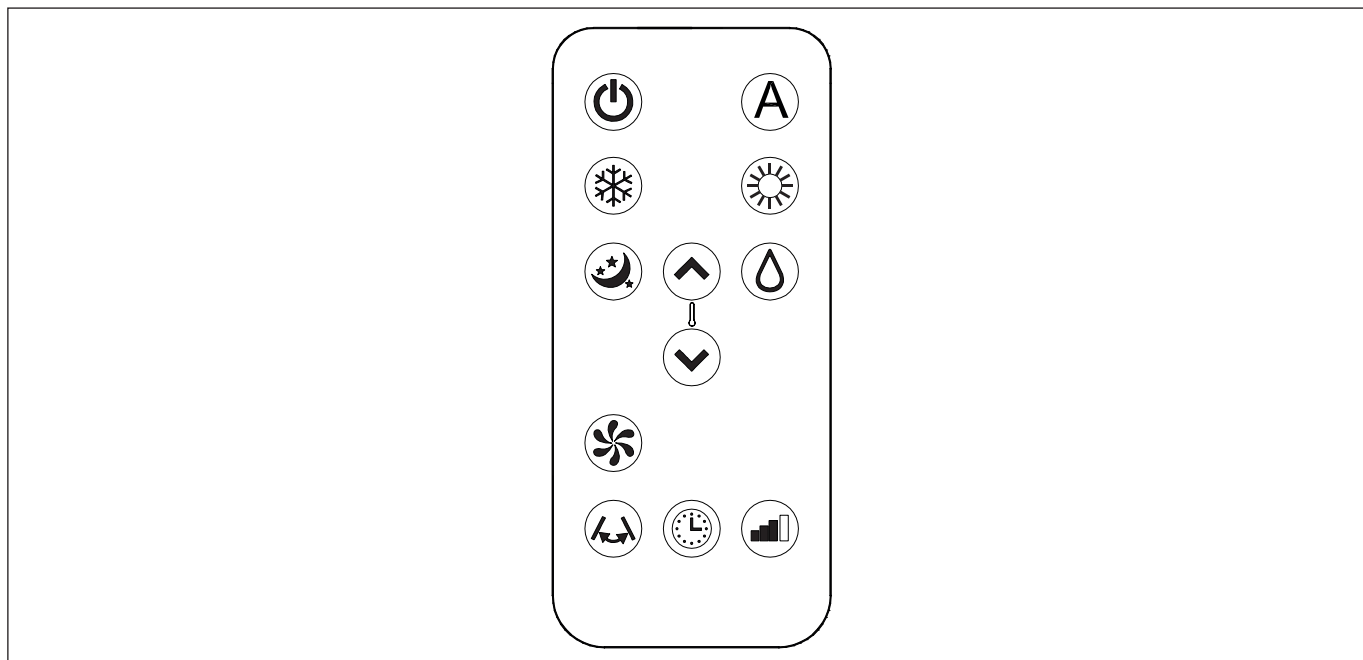
↻ Nincs használatban

(1) Távirányító (2) Érintőképernyő



A kijelző alapesetben az üzemállapotot (lásd a funkciók bemutató fejezetét) és a riasztásokat (lásd a riasztási kijelzésekről szóló szakaszt) mutatja.

A megfelelő jelkép megnyomásával lehet választani a különböző funkciók közül.



A különböző funkciók a billentyűk megnyomásával állíthatók be (lásd a billentyűk funkcióiról szóló fejezetet).

⚠ A készülékhez tartozó távirányító a lehető legstrapabíróbbra van tervezve, és rendkívül praktikus kialakítású, de ennek ellenére körültekintően kell bánni vele.

Kerülje az alábbiakat:

- a távirányító olyan helyen hagyása, ahol eső érheti, folyadék ömölhet a billentyűzetére vagy vízbe eshet;
- a távirányító erős megütése vagy kemény felületre ejtése;
- a távirányító olyan helyen hagyása, ahol közvetlen napfény érheti;

- akadályok helyezése a távirányító és a készülék közé a távirányító használata során.

Továbbá:

- ha más, távirányítót használó készülék is található a közelben (például tévé, rádió, hangfal), interferencia következhet be;
- az elektronikus lámpák és fénycsövek zavarhatják a távirányító és a készülék közötti kommunikációt;
- vegye ki az elemet a távirányítóból, ha hosszabb ideig nem használja.

Az elem behelyezése

Kizárólag CR2025 3 V lítiumelemet (mellékelve) szabad használni a távirányítóhoz. A fáradt elemeket előírászerűen (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint) a helyi hatóságok által biztosított, különleges hulladékgyűjtőkbe kell helyezni.

Az elem behelyezéséhez nyissa fel a rekeszt a távirányító aljánál. Az elemet a +/- polaritás szerint, megfelelően helyezze be. Csupja vissza az elem behelyezése után a fedőlapot.



















Funkciók bemutatása








Bekapcsolás és működtetés

A készülék távirányítós vagy érintőképernyős vezérléséhez, ellenőrizze, hogy a fő elektromos tápvezeték hálózati megszakító kapcsolója be legyen kapcsolva (a készüléket telepítő szakember segíteni tud a kapcsoló megkeresésében), vagy csatlakoztassa az elektromos táphálózat aljzatára a készülék csatlakozódugóját.

működtethető a rendszer. A beltéri egységnek küldött parancshoz irányítsa a távirányító elejét a készülék kijelzője felé. A hangjelző sípolást hallat, és üzenet jelenik meg a kijelzőn a parancs élesítését jelezve. A legnagyobb parancsküldési távolság 8 m.



Ezen lépések elvégzése után az érintőképernyő jelképeinek megnyomásával vagy a távirányító használatával

Billentyű / Kijelző	Művelet
	A távirányító és az érintőképernyő billentyűinek ugyanaz a szerepe.
	Amikor a készülék be van kapcsolva, az előzőleg beállított beállítási érték látható a 3 számjegyű kijelzőn.
	A helyiség hőmérséklet beállítási értéke 16 és 31 °C között állítható.
	 Ne állítson be túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletet, mert az káros az egészségre, és energiapazarlás.
	Be-/kikapcsolás A megfelelő billentyű megnyomásával kikapcsolható (készenléti állapotba helyezhető) vagy bekapcsolható a készülék. A kezelőegység saját memóriával rendelkezik, ezért kikapcsolás vagy áramkimaradás esetén nem vesznek el a beállítások. Ez a billentyű a készülék rövid ideig tartó be- és kikapcsolására szolgál.  Amennyiben hosszabb időre üzemén kívül kívánja helyezni a készüléket, ne felejtse el a kikapcsoláshoz leválasztani az elektromos táphálózatról vagy kihúzni a csatlakozódugót a hálózatról.
	Nincs használatban.
	Csak hűtés üzemmód Amikor ez az üzemmód van beállítva, a készülék párátlanítja és hűti a helyiséget.
	A hőmérséklet 16 és 31 °C között állítható. Ha a beállítási hőmérséklet alacsonyabb a helyiség hőmérsékleténél, (legfeljebb) három perc elteltével járni kezd a hűtő-fűtő egység, és a készülék hideg levegőt termel, akkor is folytatva a helyiség levegőjének áramoltatását, amikor már elérte a beállítási hőmérsékletet.
	
	Csak szellőzés üzemmód Amikor ez az üzemmód van beállítva, a készülék a ventilátort járátja, és nem szabályozza a helyiség hőmérsékletét vagy páratartalmát. Ebben az üzemmódban beállítható a ventilátor fordulatszáma.
	Csak fűtés üzemmód Amikor ez az üzemmód van bekapcsolva, a készülék fűti a helyiséget.
	A hőmérséklet 16 és 31 °C között állítható. Ha a beállítási hőmérséklet magasabb a helyiség hőmérsékleténél, (legfeljebb) három perc elteltével járni kezd a kompresszor, és a készülék fűteni kezd.
	
	Éjszakai kényelem üzemmód Amikor a készülék be van kapcsolva, és a hűtés vagy fűtés üzemmód ki van választva, ennek a gombnak a megnyomásával több funkció végezhető a készülék lehető legcsendesebb működésének eléréséhez, az áramfogyasztás minimalizálásához és a hőmérséklet optimális beállításához éjszakai kényelmet biztosítva. Ezt a funkciót közvetlenül elalvás előtt kell elindítani. - Hűtés üzemmódban a beállítási hőmérséklet 1 óra elteltével 1 °C értékkel nő, 2 óra elteltével pedig ismét 1 °C értékkel. A második óra után a hőmérsékletbeállítás nem változik többet, és 6 óra elteltével a készülék készenléti üzemmódra vált. - Fűtés üzemmódban a beállítási hőmérséklet 1 óra elteltével 1 °C értékkel csökken, 2 óra elteltével pedig ismét 1 °C értékkel. A második óra után a hőmérsékletbeállítás nem változik többet, és 6 óra elteltével a készülék készenléti üzemmódra vált. Ez a funkció „csak párátlanítás”, „csak ventilátor” és „automatikus gazdaságos” üzemmódokban nem elérhető, és bármikor leállítható (ideális esetben felébredéskor) a billentyű ismételt megnyomásával. Az időzítő funkció párhuzamos beállításával a készülék kikapcsol az előre beállított időtartam elteltével.
	A levegőáramlat irányítása A megfelelő billentyű megnyomásával beállítható a levegőterelő folyamatos ide-oda mozgatása: ilyenkor a képernyőn látszik a megfelelő jelkép, illetve a légtérrelő bármelyik állásban megállítható.  FONTOS: Ne befolyásolja kézzel a levegőterelő mozgását. Hűtés és párátlanítás üzemmódban az áramlatterelő állása 30 percenként megváltozik a vízkicsapódás elkerülése érdekében.

Billentyű / Kijelző	Művelet
	<p>A ventilátor-fordulatszám szabályozása</p> <p>Ennek a billentyűnek az ismételt megnyomása beállítja a fordulatszámot az alábbi sorrendben: minimális, közepes, maximális és automatikus.</p> <p>Minél nagyobb a beállított fordulatszám, annál nagyobb a készülék teljesítménye (de annál hangosabb is a készülék). Amennyiben a fordulatszám beállítása automatikus (a 3 fordulatszámú sáv vándorol a kijelzőn), a mikroprocesszor automatikusan állítja be a fordulatszámot. (Minél nagyobb a különbség a helyiség hőmérséklete és a beállítási hőmérséklet között, annál nagyobb a fordulatszám). A fordulatszám automatikusan csökken, ahogy a helyiség hőmérséklete fokozatosan eléri a beállítási hőmérsékletet. A csak párátlanítási üzemmódban és az éjszakai kényelem üzemmódban nem állítható a fordulatszám, mivel ezek csak alacsony fordulatszámon végezhetőek.</p>
	<p>Az időzítés funkció beállítása</p> <p>A készülék működési logikája lehetővé teszi, hogy a felhasználó szabadon beprogramozhassa, hogy a gép mikor kapcsoljon be vagy ki.</p>
	Amikor a hűtő-fűtő egység be van kapcsolva, az időzítő billentyű segítségével beprogramozható, hogy kikapcsoljon, ezután pedig beállítható az órák száma (1-24), hogy mennyi idő elteltével kapcsoljon a készülék készenléti üzemmódba.
	Amikor a hűtő-fűtő egység ki van kapcsolva, az időzítő billentyű segítségével beprogramozható, hogy bekapcsoljon, ezután pedig beállítható az órák száma (1-24), hogy mennyi idő elteltével kapcsoljon be a készülék.
	Ezután, nyomja meg a beviteli billentyűt.
	<p>Az érintőképernyő zárolása</p> <p>A billentyűk zárolásához tartsa lenyomva az időzítő jelképet 3 másodpercig az érintőképernyőn. A zárolás megakadályozza a funkciók be- vagy kikapcsolását a kijelzőn. A készenléti állapot jelképe másodpercenként egyet villan.</p> <p>A képernyőzárolás kikapcsolásához nyomja meg újra az időzítő jelképet 3 másodpercig az érintőképernyőn</p> <p> A távirányító bármilyen megnyomása kikapcsolja a képernyőzárát!</p>

Riasztások kijelzése

Hiba esetén megjelenik a kijelzőn a hibakód. A készülék bizonyos funkciók elvégzésére továbbra is képes (lásd a „Működés” oszlopot).

Kijelzett riasztás	Kiváltó ok	Működés
E1	Helyiség-hőmérséklet szondájának (RT) hibája	Rendesen bekapcsolható a hűtés, a párátlanítás és a fűtés üzemmód.
E2	Belső csőköteg érzékelő szonda (IPT) hibája	Rendesen bekapcsolható a hűtés, a párátlanítás és a fűtés üzemmód.
E5	Beltéri ventilátormotor hibája	Nem kapcsolható be egy üzemmód sem.
E7	Nincs kommunikáció a kijelzővel *	Nem kapcsolható be egy üzemmód sem.
CP	A CP érintkező nyitva	A készülék csak akkor működőképes, amikor az érintkező zárva van. Ellenőrizze a bekötést a kapcsolóponatokon.
 lampeggiante	Nem jó víz-hőmérséklet	Fűtés üzemmódban, a víz hőmérséklete 30 °C alatt van.
 lampeggiante	Nem jó víz-hőmérséklet	Hűtés üzemmódban, a víz hőmérséklete 20 °C felett van.


A készülék működtetése távirányító hiányában

Ha a távirányító elvész, kifogy az elem, vagy nem működik, a készülék a géptáblára szerelt érintőképernyőn keresztül is működtethető.

Hibaelhárítás

Fontos, hogy a felhasználó meg tudja különböztetni a hibaállapotokat és a rendszer helyes működésétől eltérő üzemi értékeket (lásd a műszaki jellemzőket). A leggyakoribb problémák egyszerű műveletek elvégzésével a felhasználó által is orvosolhatók (lásd a

hibaelhárításról szóló szakaszt), míg más riasztások esetén fel kell venni a kapcsolatot a műszaki ügyfélszolgálattal

 Tartsa szem előtt, hogy ha illetéktelen személy próbálkozik meg a készülék javításával, a jótállás érvényét veszti.

RENDSZERES KARBANTARTÁS

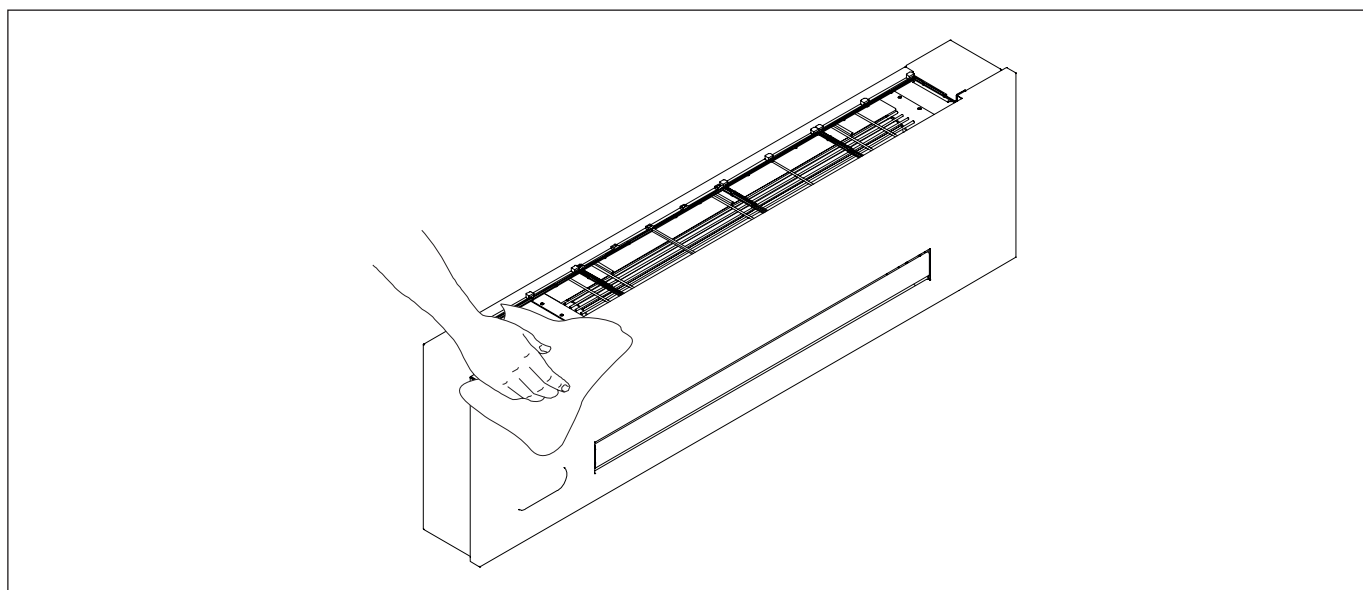
Karbantartás

A rendszeres karbantartás elengedhetetlenül fontos a NIMBUS AQUASLIM WH hűtő-fűtő egység hatékony, biztonságos és megbízható működésének fenntartásához. A rendszeres karbantartást (bizonyos feladatok esetén) hathavonta és (más feladatok esetén) évente egyszer kell

elvégeztetni műszaki szakszervizünkkel. Műszaki ügyfélszolgálatunk kellő felkészültséggel rendelkezik az ilyen feladatok elvégzéséhez, és szükség esetén megfelelő pótalkatrészeket is tud biztosítani.

Külső tisztítás

- ⚠ Válassza le a készüléket az áramellátásról tisztítási és karbantartási munkák végzése előtt a fő megszakító kapcsoló „OFF” kikapcsolt állásba kapcsolásával.
- ⚠ Tilos dörzsszivacsot vagy roncsoló hatású tisztítószerket használni, mivel ezek felsérthetik a felületek bevonatát.
- ⚠ Várja meg, amíg minden alkatrész teljesen lehűl, hogy nehogy égési sérülések keletkezzenek.
- ⚠ Tisztítsa meg a hűtő-fűtő egység külső felületeit vízzel megnedvesített puha törlőruhával.



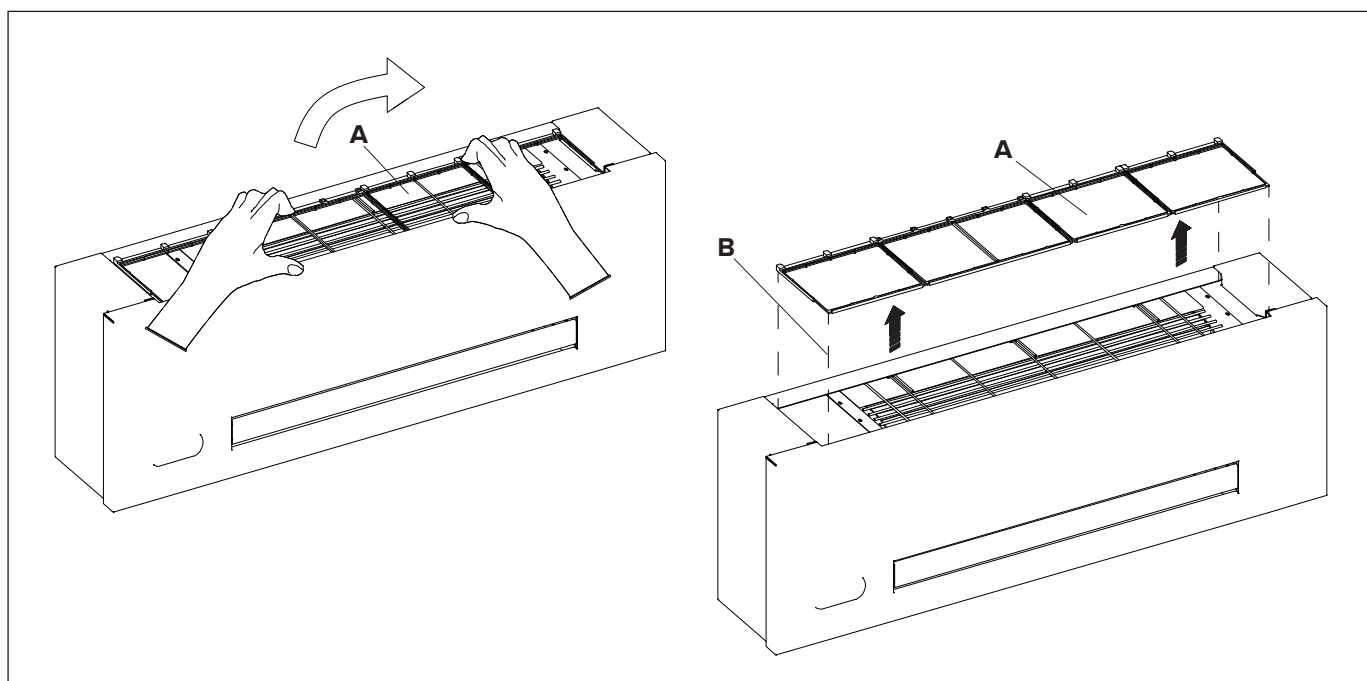
A levegő szívószűrőjének megtisztítása

Hosszan tartó üzemeltetés után és a levegő szennyezettségét figyelembe véve, illetve, hosszabb használaton kívül állás utáni újraindításkor az alábbiak szerint kell eljárni.

A szűrőkamrák kivétele

- Vegye ki a szűrőkamrákat enyhén megemelve és elfordítva, amíg ki nem jönnek a házból.
- Vegye ki a szűrőt vízszintesen és felfelé húzva.

A	Szűrő
B	A szűrő kivétele



A szűrőbetét megtisztítása

- Porszívóval szívja le a port a szűrőről.
- Mossa el a szűrőt folyóvíz alatt tisztítószer vagy oldószer használata nélkül, majd hagyja megszáradni.
- Szerelje vissza a szűrőt a hűtő-fűtő egységre, külön ügyelve arra, hogy az alsó fül beilleszkedjen a foglalatába.

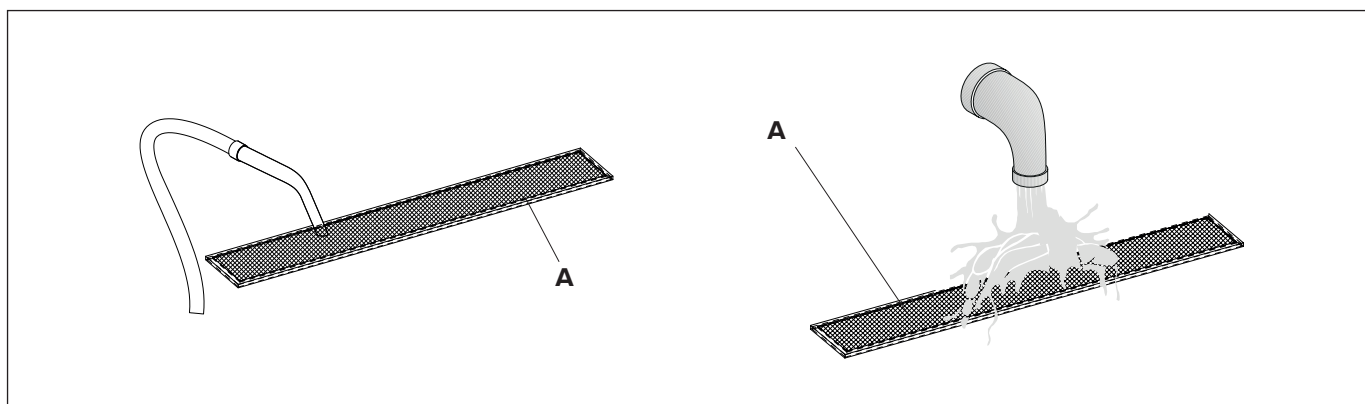
⊖ Tilos a készüléket szűrő nélkül használni.

⚠ A készülékben van egy biztonsági kapcsoló, amely megakadályozza a ventilátor elindulását, ha a levehető oldallap nincsen megfelelően a helyén.

⚠ A szűrő megtisztítása után ellenőrizze, hogy az oldallap megfelelően a helyére illeszkedjen.

A	Szűrő

--	--



Árammegtakarítási javaslatok

- Tartsa tisztán a szűrőket.
- Tartsa lehetőség szerint csukva a légkondicionált helyiség nyílászáróit.

- Nyáron korlátozza minimumra a légkondicionált helyiségbe közvetlenül besütő napsugárzást (függöny, redőny stb. segítségével).

HIBAEZHÁRÍTÁS

- ⚠ Vízszivárgás vagy üzembavar esetén haladéktalanul válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról, és zárja el a vízcsapokat.
- ⚠ Az alábbi rendellenességek észlelése esetén ne avatkozzon be önállóan, hanem vegye fel azonnal a kapcsolatot illetékes műszaki ügyfélszolgálatunkkal vagy szakképesített szerelővel.
- A ventilátor nem indul el akkor sem, amikor a víz áramköre megtelik meleg- vagy hidegvízzel.
 - A készülék vizet veszít fűtés üzemmódban.
 - A készülék vizet veszít hűtés üzemmódban.
 - A készülék túl hangosan jár.
 - Víz csapódik ki az előlapon.

Hibaelhárítási táblázat

A beavatkozásokat szakképesített szerelőnek vagy illetékes szakszervíznek kell végeznie.

Hibajelenség	Kiváltó ok	Elhárítás
A levegőmozgatás késik a beállított új hőmérsékletre vagy funkcióhoz képest.	Az áramköri szelepnek időre van szüksége a nyitáshoz, mielőtt keringetni kezdi a meleg- vagy hidegvizet.	2-3 percet várni kell az áramköri szerep nyitására.
A ventilátor nem kapcsol be.	Hiányzik a rendszerből a hideg- vagy a melegvíz.	Ellenőrizze, hogy a vízmelegítő vagy a vízűtő be van-e kapcsolva.
A ventilátor akkor sem indul el, amikor a víz áramköre megtelik meleg- vagy hidegvízzel.	A vízszelep zárva marad.	Szerelje le a szelepházat, és ellenőrizze, hogy helyreáll-e a vízkeringés. Ellenőrizze a szelepműködést, külön megtáplálva 230 V feszültséggel. Ha a működés megfelelő, előfordulhat, hogy az elektronikus vezérléssel van gond.
	A ventilátormotor elakadt vagy leégett.	Ellenőrizze a motortekercselést, és hogy a ventilátor akadálytalanul forog-e.
	Az elektromos kábelezés nem megfelelő.	Ellenőrizze a teljes huzalozást.
A készülék vizet veszít fűtés üzemmódban.	Szivárgás a rendszer vízcsatlakozásainál.	Ellenőrizze a szivárgást, és húzza meg a csatlakozásokat.
	Szivárgás a szelepegységnél.	Ellenőrizze a tömítések állapotát.
Víz csapódik ki az előlapon.	Levált hőszigetelés.	Ellenőrizze a hő- és hangszigetelések megfelelő elhelyezkedését, különösen a bordás rész tetejénél.
Vízcseppek vannak a levegő szellőzőnyílásában.	Párás (>60%) környezetben kondenzálódás mehet végbe, különösen alacsony ventilátorfordulatszámra.	Amint lecsökken a relatív páratartalom, meg fog szűnni a jelenség. A készülékbe hulló egy-két csepp még nem okoz hibát.
A készülék vizet veszít hűtés üzemmódban.	A kondenzvíztekő eltömődött.	Lassan csorgasson egy palack vizet a csököteg alsó részébe, hogy ellenőrizze az elvezetést; szükség esetén tisztítsa meg a teknőt, illetve korrigálja az elvezető cső dőlésszögét.
	A kondenzvíz elvezető csöve nem rendelkezik a jó elvezetéshez szükséges dőlésszöggel.	
	Az összekötő csövek és a szelepegység szigetelése nem megfelelő	Ellenőrizze a csövek szigetelését.
A készülék túl hangosan jár.	A ventilátor a gépszerkezethez ér.	Ellenőrizze, hogy a szűrők szennyezettek-e, és szükség esetén végezze el a tisztításukat.
	A ventilátor kiegyensúlyozatlan.	A kiegyensúlyozatlanság miatt túl erősen rázkódik a gép. Cserélje ki a ventilátort.
	A szűrők szennyezettek.	Ellenőrizze, hogy a szűrők szennyezettek-e, és szükség esetén végezze el a tisztításukat.





ARISTON THERMO HUNGÁRIA KFT.

1135 Budapest, Hun utca 2.

Tel.: 06 1 237 1110

Fax: 06 1 237 1111

www.ariston.com